

MANUEL M. PONCE

WALTZ IN D / *VALS EN RE*

(Uncut edition / *Edición integral*)

For Guitar / *Para Guitarra*

Edited by / *Editado por*
Alberto Ubach



© Alberto Ubach 2018

www.ubachmethod.com

VALS

Edited by Alberto Ubach

Manuel M. Ponce

(Uncut Edition)

Vivo

Guitar
⑥ = D

7

14

20

26

32

39

45

ff

p

rit.

a tempo

f

pp

Meno mosso

p espress.

$\frac{1}{2}$ VI VII

VALS

[illegible]

VALS

3

107 $\frac{1}{2}$ VII VI

113 p f

119

125

131

136 $\frac{1}{2}$ VI VII $\frac{1}{2}$ IV $\frac{2}{3}$ I

142 VI I II VII

The musical score is written for a single melodic line in treble clef, with a key signature of two sharps (F# and C#). The time signature is 3/4. The score consists of seven staves of music, numbered 107 through 142. The music features various chords and melodic lines, with some measures containing multiple notes. The score includes dynamic markings such as p (piano) and f (forte), and articulation markings like accents and slurs. The piece concludes with a double bar line at measure 142.



VALS EN RE. - La edición de Segovia de este Vals es una "Adaptación", que llega al extremo de diferir con el manuscrito original en casi la mitad de los compases (132 en la edición de Segovia y 146 en la versión completa). Mi maestro de guitarra en el Conservatorio, Guillermo Flores-Méndez quien tuvo la fortuna de contar a Ponce entre sus maestros, contaba la siguiente anécdota: "En cierta ocasión fue el maestro Juan González Belauzarán a buscar al maestro Ponce a su aula de clase para devolverle un manuscrito a lápiz del Vals. Cuando Belauzarán se fue, el maestro Ponce me dijo: 'aprovéchate y cópialo'. Le saqué una copia fotostática y a la siguiente clase fui, acompañado de mi hermana, a devolverle su original y a tocarle esta obra y hacerle algunas preguntas. Había varios compases en el desarrollo tachados pero legibles, le manifesté al maestro que dichos compases me parecían llenos de interés y toqué la obra incluyéndolos. El maestro Ponce me relató que los había tachado porque el maestro Segovia le había dicho que eran oscuros. Me hizo tocar nuevamente, después él tocó en el piano y dijo: 'no sé por qué diría esto, pues a mí me siguen gustando', y me autorizó a ejecutar esta versión si me gustaba, cosa que siempre he hecho, y difiere en varios giros de la conocida edición de Schott".

Flores-Méndez publicó la anécdota en la revista *Guitarra de México* (Año II No.3). Esta es la primera edición del Vals, en su forma íntegra.

Alberto Ubach